

FACULTAD
DE CIENCIAS
ECONÓMICAS



Escuela de
Graduados



UNC

Universidad
Nacional
de Córdoba

ESPECIALIZACIÓN EN GESTIÓN CULTURAL

RESIGNIFICACIÓN DE LA ESCRITURA
EPISTOLAR: PROPUESTA FEDERAL DE
FORMACIÓN, INTERCAMBIO Y PRODUCCIÓN
EPISTOLAR PARA JÓVENES DE LA SOCIEDAD
ARGENTINA DE ESCRITORES

Alumna:
Soledad Vignolo

Directora:
Arq. Laura Romero



Resignificación de la escritura epistolar: Propuesta federal de formación, intercambio y producción epistolar para jóvenes de la Sociedad Argentina de Escritores by Soledad

Vignolo is licensed under [CC BY-NC 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)



1. Resignificación de la escritura epistolar: Propuesta federal de formación, intercambio y producción epistolar para jóvenes de la Sociedad Argentina de Escritores.

2. Resumen

Este Proyecto federal propende a resignificar el género epistolar en las nuevas generaciones. Un trabajo de campo realizado en las 75 filiales nacionales de la Sociedad Argentina de Escritores muestra la vacancia: tres generaciones desconocen el género epistolar. Después de una investigación, de un análisis de actores y de la comprensión de sus necesidades y tensiones, surge la propuesta proyectada en tres dimensiones. La primera es educativa, un taller inicial sobre el género epistolar. La segunda es una maratón de escritura durante un mes, escribir cartas a partir de consignas, promovida por las filiales de la Sociedad Argentina de Escritores y enviadas por Correo Urbano. La tercera dimensión es productiva, la selección de 42 epístolas para publicar una antología a través de la Fundación El Libro, como registro del trabajo de Resignificación del género epistolar y de la relevancia de su contenido simbólico.

3. Introducción

La comunicación epistolar se inicia antes de la llegada de la carta, en el momento en que el emisor la piensa, cuando siente que alguien va a leerla, cuando el receptor la toma, y comparten ese mismo papel. La comunicación escrita es el gesto, la epístola, que invita a relacionar lo asimilado en taller sobre el género, con el aporte inspirador de las consignas. Cartas que dejen constancia histórica de un momento y registren lo acontecido. La edición antológica posterior cierra el ciclo, cuando publica las 42 mejores misivas y aparecen nuevas voces dentro del género epistolar. Las generaciones pasadas expresan su experiencia y las nuevas, experimentan comunicarse sin límite de caracteres, con normas que regulan la construcción del texto. La carta puede llevar más que contenido literario, por ejemplo: información, formación, objetos, recreación y placer. El género epistolar, como agente comunicador, existe en el mundo actual en nuevos formatos. La propuesta apela también a sembrarlo en la memoria de las jóvenes generaciones y proyectarlo hacia el futuro. El correo electrónico es el sucesor del correo postal, y éste Proyecto lo interviene a través del conocimiento del género literario epistolar, pretende modificar sus códigos, volverlo más interesante, y hasta creativo. Para ello se considera necesario al acto comunicativo epistolar, para construir identidad



social, es decir, un acto pensado; tal como sostiene Gonçalo M. Tavares: *“Pensar no es un acto menor, así como actuar no es un pensamiento menor”*. La instancia productiva, apunta a la comunicación desde su concepto estructural, sin dejar afuera el valor simbólico del género y el compromiso del cuerpo en el acto epistolar, que nadie definió tan bien como Katherine Mansfield cuando le responde a su amigo: “Esto no es una carta, son mis brazos rodeándote un momento”.

La Sociedad Argentina de Escritores aborda el hecho comunicacional de la pérdida de las cartas postales, a partir de la detección, por medio de sus filiales, de que existen tres generaciones que no reconocen el género epistolar, y, además, cree que en esta década se enviará la última carta manuscrita¹. En contrapartida, hay otras generaciones que extrañan el uso del correo como medio de comunicación, invadidas por los mensajes breves del sistema de correo 2.0 (e mail, WhatsApp y otras variantes). Se decide gestionar una Propuesta de resignificación del género epistolar, involucrando a diversos actores sociales, y teniendo como objetivo la recuperación de la narrativa simbólica contenida en las cartas postales, sus soportes culturales y los alcances socio comunicacionales del género.

4. Antecedentes

En primera instancia, tomo como antecedente el proyecto literario “La carta pérdida” que se desarrolló durante el 2021 hasta el 2022. La propuesta incluyó la distribución por correo de cartas con una serie de textos de escritores argentinos, la publicación de un libro que reunió esos textos y un ciclo de lecturas que tuvo lugar en el primer piso de la fundación Andreani el 27 de enero, el 10 de febrero y el 24 de febrero de 2022. La escritora y crítica de arte María Gainza, convocó a una selección de autores a escribir textos inéditos para ser enviados por carta. Entre los elegidos se encuentran: Martín Rejtman, Cythia Rimsky, Fabio Kacero, María Martoccia, Favio Lo Presti, Luis Chitarroni, Federico Falco, Miguel Vitagliano, Valeria Tentoni, Ezequiel Alemian, Camila Fabbri, Mauro Libertella, Marina Closs, Sergio Bizzio y Gustavo Ferreyra. Estos textos fueron repartidos por correo, a través del Grupo Logístico Andreani a distintas personas del ámbito literario en diferentes puntos del país. Esta etapa del proyecto contó con un componente enigmático, ya que las cartas fueron entregadas en un sobre en blanco,

¹ En la reunión del mes de setiembre de 2019, los miembros de las SADE de todo el país, en la mesa sobre géneros literarios, llegaron a la conclusión, tras encuestas realizadas en sus ciudades y provincias, que había tres generaciones que desconocían el género epistolar y que era muy probable que en ésta década se envíe la última carta manuscrita, si no se hacía algo al respecto.



con remitente anónimo y con la marca negra de una estampilla inexistente, que subrayaba su casi extinción. Los textos recopilados formaron parte de una publicación, editada por Fundación Andreani, cuyo arte de tapa fue realizado a partir de una pieza del diseñador gráfico, dibujante y fotógrafo América Sánchez. El libro *La carta perdida* se presentó en el marco del ciclo de lecturas de textos epistolares curado por la escritora y docente Andrea Franco durante enero-febrero de 2022. El proyecto literario tiene vinculación con el proyecto cultural a desarrollar, a partir de encontrar un punto de referencia en el uso del correo postal y la participación de escritores.

Por otro lado, el trabajo de Barbosa Torres (2018), *Los puentes: acontecimientos poéticos en el mundo epistolar*. Dos años escribiendo, entregando y esperando-recibiendo cartas es en resumen el proyecto investigativo, una intersección entre el acto de cartear como un ejercicio cotidiano, el acto educativo en el reconocimiento de la alteridad. La espera como una transición a la esperanza y lo poético de la vida misma. Es un relato de las prácticas y experiencias vividas de los remitentes y destinatarios a través de la comunicación postal que posibilitó intercambios cortos, prolongados y sin respuesta, con desconocidos o conocidos. Los puentes son una analogía de la carta, somos andamios que crean relaciones con otros y con el mundo. Porque todos o casi todos hemos escrito una carta. Aquí aparecen algunos paralelismos, la espera, la ida de puente comunicacional. Sin embargo, el proyecto cultural a desarrollar avanza más allá del deseo. Es una búsqueda de respuestas a la vacancia generacional que existe en el reconocimiento del género epistolar.

Finalmente, el Mundial de Escritura: es una competencia de escritura y una experiencia literaria que tiene como principal objetivo incentivar el hábito de la escritura y la edición entre pares. Se realiza tres veces por año y miles de escritores, periodistas, estudiantes, artistas y personas interesadas en la escritura de distintos países se inscriben en cada edición. La participación en el Mundial de Escritura es gratuita. De cada una de las ediciones, surgirán 10 finalistas por categoría (15 en el caso de la categoría niños) que competirán por premios anuales. Un jurado final definirá los ganadores anuales.

Teniendo en cuenta estos antecedentes, y otros libros o experiencias epistolares consultadas, el proyecto cultural se insertará en un área de vacancia vinculado al desconocimiento de los jóvenes respecto al género epistolar. En este sentido, los jóvenes serán quienes produzcan textos que formaran parte de una publicación literaria. El libro, en la propuesta de resignificación del género epistolar, es el resultante del



intercambio entre una población social que antes no conocía la importancia del género. Creemos pertinente dejar constancia que las nuevas tecnologías continúan con el método epistolar, email, WhatsApp, Telegram, las cartas siguen siendo medio de comunicación, lo que hace más interesante aún que los jóvenes tengan herramientas literarias sobre el género para aplicarlo a los nuevos soportes.

5. Marco Teórico

Gestionar cultura implica crear y desarrollar políticas culturales, y estas políticas no pasan solo por el estado sino también por otros actores o agentes culturales como la sociedad civil y sus organizaciones y el mercado. Es el ámbito de lo privado y las organizaciones de la sociedad civil quienes por lo general ponen en tensión las vacancias, marcando los ejes donde es necesario aplicar políticas culturales que pueden partir de lo privado y ser retomadas por el estado o viceversa, y que sería deseable que sean en conjunto, con una agenda cuidadosa y que nazca de la misma sociedad.

Ángel Mestre (2021)² nos explicita que “las organizaciones culturales tienen un fundamento muy arraigado en el trabajo en red (...) y su gran desafío actual es crear un modelo de valor sostenible, asumida no solamente desde lo económico, sino que también en lo social y político como parte del ecosistema territorial” Aunque el mismo Mestre hace hincapié en la necesidad de que este trabajo, esta red debe ser abierta e interseccional. Es relevante este concepto porque la Propuesta de resignificación se basa en el territorio definido por una organización cultural como la Sociedad Argentina de Actores, desde lo civil y busca resignificar un género que es práctica y modelo cultural. Seguramente va a involucrar agentes multisectoriales en su hacer.

Es necesario definir qué modelo de gestión cultural permitirá sostener la propuesta en el tiempo, por medio de valores que ayuden a desarrollar las políticas culturales adecuadas, y no caer en la teoría de un “modelo de democratización de la cultura” cuando solo nos quedamos en la oferta cultural (Barbieri 2014). Por eso Barbieri propone encontrar “lo cultural” detrás de cada práctica de forma participativa y crítica, con la voz y el hacer comunal como eje de la propuesta.

El desarrollo de políticas culturales ligadas al territorio nos acerca a la “democracia cultural”. Y avanza Mestre en el concepto cuando dice “(...) invertir en

² <https://gestioncultural.eco.aulavirtual.unc.edu.ar/mod/book/view.php?id=10595>



cultura implica generar espacios físicos conectados con otros territorios en los que el ciudadano tiene mayor facilidad para acceder y sobre todo participar del hecho cultural” acrecentando las opciones de establecerse como “un agente activo de la acción cultural rompiendo las estructuras clásicas de emisor – receptor”. Y podemos ir más allá de los espacios tangibles y llevar esta reflexión a la creación de espacios en la distancia, utilizando nuevas tecnologías, nuevos hitos comunicacionales que nos aporten territorios hasta ahora desconocidos donde aterrizar con nuestra propuesta cultural. El gestor cultural tiene que adaptarse a los nuevos paradigmas, a las “formas desconocidas de relación, comunicación y apropiación cultural de las personas, aceleradas por la digitalización, el consumo y el individualismo.” (Mestre 2021)

La UNESCO define al “patrimonio cultural inmaterial o patrimonio vivo” como aquel que se refiere “a las prácticas, expresiones, saberes o técnicas transmitidos por las comunidades de generación en generación”. Dice también que el patrimonio inmaterial otorga a las comunidades el sentido de identidad y de continuidad: “favorece la creatividad y el bienestar social, contribuye a la gestión del entorno natural y social y genera ingresos económicos”. Hay muchos saberes tradicionales o autóctonos que pueden integrarse con políticas públicas, ya sea educativas, sanitarias o incluso en la gestión de recursos naturales. La Convención de la UNESCO de 2003 para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial tiene como objetivo la conservación de este frágil patrimonio; pretende, a su vez, asegurar su viabilidad y optimizar su potencial para el desarrollo sostenible. La UNESCO brinda promoción de la cooperación internacional para la salvaguardia, y otorga marcos institucionales y profesionales favorables a la preservación sostenible de este patrimonio vivo. La comunicación epistolar es patrimonio vivo, es una práctica cultural que favorece la comunicación y da relevancia al acto comunicacional directo, personal, íntimo dentro de una sociedad líquida que se desvanece en la espera.

Propone Nicolás Barbieri (2017), que los nuevos paradigmas culturales están asociados a la territorialización de la cultura, que va de la mano con el desarrollo de políticas de fomento de espacios participación y expresión sociocultural, descentralizando la gestión al articularla con organizaciones de la sociedad civil y distintos colectivos. Así es que la territorialidad se vuelve protagonista junto a sus puntos culturales o sus agentes, en especial aquellas que no pertenecen a gobiernos locales, tal es el caso de la Sociedad Argentina de Escritores y sus 75 filiales nacionales, como puntos territoriales de cultura. El intercambio de saberes se relaciona con un activismo



cultural necesario para crear encuentro, como propone en el mismo sentido Mariana del Val (2021).

La gestión de la cultura implica necesariamente, según Martinell Sempere (2001), una especial sensibilidad para comprender y analizar en el marco del respeto, los procesos socioculturales y sus sinergias, analizando los procesos de manera amplia, para valorar o los resultados, pero sobre todo los aspectos cualitativos de las prácticas.

Según la declaración de la UNESCO (1982) en la "Conferencia Mundial sobre las Políticas Culturales",

“(...) la cultura puede considerarse (...) como el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o un grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales al ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias y que la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo.”

Según Williams (1958), la cultura es un sistema significante por medio del cual un determinado orden social se comunica, se reproduce, se experimenta y se investiga. Eagleton (1988), afirma que en una subcapa disimula una visión potente de la significación, y lo enlaza con la tenaz posición de Williams, que supone a la cultura un elemento parte de otros procesos sociales, y no una representación de estos. En general, podemos pensar a la cultura como la producción-reproducción social del sentido, significado y de la gnosis. El ámbito del significado es el único que resulta productivo (económica) y social (política). Pensar en resumir en un concepto la idea de cultura, es imposible. Pero se puede plantear que la cultura es multidiscursiva. Williams puso en tensión la idea de cultura, al contextualizarla respecto a sus relaciones materiales, institucionales y simbólicas; para discutir luego la universalidad de la idea de cultura occidental, y analizar así las tensiones culturales. La cultura como un espacio físico, en el que las relaciones o intercambios se complican, porque representa el pensamiento y el decir de los individuos, y la manera de satisfacer sus necesidades materiales, logrando indudables modos institucionales.

Williams expresa que :

“La comunicación comienza en la lucha por aprender y por describir. Para empezar este proceso en nuestras mentes y pasar sus resultados a otros, dependemos de ciertos modelos de comunicación, algunas reglas o convenciones a través de las



cuales se establece el contacto. Podemos cambiar estos modelos cuando se vuelven inadecuados o modificarlos y extenderlos. Nuestros esfuerzos para hacer eso, y para usar los modelos existentes con éxito, se lleva una gran parte de nuestra energía vital“ (citado por Fuentes Navarro, 2002:21).

Más aún, muchos de nuestros modelos de comunicación se convierten, en sí, en instituciones sociales. Determinadas actitudes hacia otros, algunas formas de expresión, tonos y estilos se concentran en instituciones que tienen entonces un gran poder de efecto social. Estos supuestos discutibles, asiduamente están incorporados en instituciones sólidas y prácticas, que entonces enseñan los modelos que las originaron. Por otra parte, Williams dio cuenta que la literatura, producto social, está dentro de las convenciones de la industria cultural y de los cambios de las relaciones sociales; la literatura, se evidenció, no es tan invariable como se suponía en otros siglos, el “literato”, por lo tanto, concierne a las obras fundacionales en las letras de un país, y tensiona, a la vez, con otros lenguajes, desde enfoques que están por fuera de las instituciones sociales. Williams recobra el papel del contexto y del beneficiario o usuario en de la comunicación artística. La literatura, como acto social es parte activa en redes institucionales, además de lo que Bourdieu llamaría “campo cultural”. Y la literatura se gestiona. Si la literatura es, en sí, narrativa. Pero también es portadora de identidad.

Uno de los desafíos es tener claro qué es la gestión, qué es cultura, y lo cultural. Gestar un proyecto es originarlo, generarlo, producirlo, viene del latín gerere, y su significado es llevar a cabo, mostrar. Las gestiones muestran actitudes, originan cambios. La gestión cultural puede cambiar paradigmas. Alfons Martinell, señala que la gestión cultural se relaciona con el fomento y reconocimiento de las prácticas culturales, la creación en el arte, el desarrollo de productos novedosos, la difusión de los significados y valores de las manifestaciones culturales y el resguardo de la memoria colectiva, así como la conservación de los bienes culturales. (Martinell, 2005). Martinell deja clara la necesidad de autonomía de la gestión para poner en acción con libertad la resolución de las cuestiones que surjan al ejecutar un proyecto, y en éste en particular, es necesaria una búsqueda de alternativas que innove sobre lo reconocido, en especial respecto a los actores sociales involucrados, con atención especial al contexto y sus procesos. En el sector cultural, en este caso literario, gestionar lleva consigo una comprensión sensible, analizada y respetuosa de los procesos sociales en los que la cultura y los cambios de paradigmas culturales colectivos están inmersos. La comunicación y la literatura son convenciones de una institución simbólica



(Thompson,1998) y son vehículos que no se definen sólo en su expresividad o en un medio tecnológico determinante. El medio –como una obra literaria– es una creación plurilingüe.

La literatura es una práctica cultural porque el texto está dentro de un continuo dinámico que resume cuestiones más complejas y tiene, a su vez, géneros, en este caso el género que se inscribe desde lo conceptual es el epistolar. Y se apela al género epistolar respecto a sus significaciones socio culturales. La carta, como acto del habla desde lo pragmático, es para la semiótica, igual que el género epistolar, un signo. El objeto (carta) se presenta con todas las significaciones que lo aglutinan, en un contexto comunicacional determinado. Hallamos en la semiótica una forma de resignificar la estructura de la carta, según la cual, la carta física sería el signo (el objeto carta en sí mismo). Son concluyentes el contexto o escenarios del formato carta, y, en cuanto al intérprete, se valida su reacción. Hay entonces una función conativa aplicada al receptor o destinatario de la pactada reciprocidad del proceso comunicativo o acto de habla carta. El género epistolar dentro de los géneros del discurso es preferencial por sus valores formales y semióticos, y se hibrida como género discursivo y género literario a la vez, en una dimensión cultural propia que muta con los nuevos tiempos.

Néstor García Canclini (1999), sostiene que, si la dimensión cultural de nuestra existencia común se moviliza mucho en los periodos de grandes transformaciones, es porque el espacio de las representaciones que nos otorgan un orden posible de las cosas, ese espacio simbólico, es determinante, ya sea para la tensión, en este caso la creada por la tecnología en el género epistolar, como para la resolución las mismas. La cultura se hace eco de las mutaciones y tensiones de la sociedad globalizada. La dimensión cultural, puede establecer una sinergia que acompañe o clausure las oportunidades que surgen, y el resultante puede ser un proceso de integración o de fragmentación de un uso, costumbre o clima social determinado.

En *Communication* (1962) como en *Culture* (1981), Williams cimienta el ideal democrático como el ambicionado para la organización y la producción de cultura. La visión sobre comunicación adquiere varias dimensiones: desde la mediática (como la Televisión o las redes de hoy) hasta un aspecto complejizado donde reconoce formas comunicativas en la representación directa e indirecta de la vida social y cultural. Cuando desde la gestión cultural, ponemos en diálogo los tiempos, es necesario decidir con claridad qué pretendemos mantener y qué modificar o potenciar, porque lo que comuniquemos tendrá efectos. La resignificación del género epistolar es una de estas



formas de representación directa de la comunicación y corre el riesgo de desconocerse como tal.

6. Diagnóstico y Análisis de contexto

La Propuesta de resignificación del género epistolar es federal desde su génesis, en una reunión nacional de filiales SADE. Pero la amplitud cultural de las filiales hizo necesaria una investigación, basada en la observación de la población focalizada, para no perder de vista el objetivo epistolar. Las diversas técnicas e instrumentos de recolección de la información establecieron la ruta a seguir. Los datos, al ser analizados, se transformaron y categorizaron, en pos del proyecto. El resultado mostró que había tres generaciones que no reconocían ni utilizaban la escritura epistolar, objeto del proyecto, a pesar de estar familiarizados con sus referentes 2.0, como es el mail o mensajes de texto de diversas plataformas. Este análisis, sostiene la necesidad de una instancia educativa, antes del intercambio. El diario de campo lo confirma y da cuenta de que las instituciones involucradas tienen suficiente capacidad para federalizar la Propuesta de resignificación. 75 filiales SADE en todo el país y la posibilidad de acceder a edición, Ferias y difusión nacional por medio de la Fundación El Libro. Ante la magnitud del contexto resulta fundamental comprender a los actores involucrados y el tramado socioeconómico de la población que participa involucrada, para establecer los objetivos y necesidades. El sociograma, manifiesta las relaciones entre los actores y sus relevancias en el proyecto: pudimos distinguir grupos. Por un lado, el equipo creador, con sus asesores legales y contables; los escritores invitados que aportan consignas, capacitación y establecen encuentros generacionales, las instituciones, empresas y ONG que participan del proyecto y los propios beneficiarios del mismo, es decir los inscriptos o seleccionados según la instancia, así como sus relaciones, tensiones y la resolución de conflictos dentro del contexto comunicacional del proyecto. La matriz FODA complejiza el aspecto pedagógico inicial de la propuesta, conserva los propósitos originarios de aprendizaje y reconocimiento del género epistolar como fuente de memoria histórica y literaria, y reconoce nuevas necesidades, tales como establecer estándares de formación, dada la amplia curva de aprendizaje del género. Cada instancia reafirma la necesidad de resignificación del género epistolar.

Están involucradas instituciones como la Sociedad Argentina de Escritores, la Fundación el Libro y actores sociales invitados; que son escritores contemporáneos publicados y reconocidos como Agustina Bazterrica, Luis Mey, Enzo Maqueira, Tomás Downey entre otros, que participan en las etapas formativas, inspiracionales y selectivas



del proyecto. Por otra parte, el Correo Urbano, un actor privado que apuesta a la Propuesta de resignificación del género y el equipo gestión cultural que origina el proyecto. En un contexto donde la comunicación es cada vez más veloz, proponer la espera es revolucionario.

La principal fortaleza de la Propuesta de resignificación epistolar es, a la vez, su tensión, porque al ser federal, requiere de una extensa traza logística para abarcar la población, por lo que resultan de importancia las 75 filiales SADE del país como aglutinadoras de los beneficiarios y receptora de la correspondencia que debe ser trasladada. La población joven no reconoce las cartas, sus significante y posibilidades, aunque utilice códigos similares en usos tecnológicos que son nuevos soportes de lo epistolar, por lo que el hecho de llevar un sobre o recibirlo en mano, resulta fundamental para el sentido de este trabajo. El mismo contexto federal que tensiona ofrece potencialidades, como la diversidad maravillosa de voces que estas cartas lleven en su singularidad.

7. Definición de la población

La población a la cual está dirigida la Propuesta puede desglosarse como: Una *población objetivo* en los jóvenes afiliados a la SADE de cada lugar del país donde tiene filiales. La cantidad de socios es de 19000, y de ellos unos 5000 son jóvenes entre 16 y 35 años. No se restringe la inscripción del resto de los asociados o interesados en el género epistolar, pero definimos el interés de la Propuesta en que estas generaciones que no tomaron contacto con la carta puedan experimentarlo por primera vez. Una *población de la zona de influencia*, que es amplia porque es federal y nos referimos entonces a todo el territorio nacional, siempre teniendo como foco poblacional las generaciones jóvenes, que se convierten a su vez en *población beneficiaria* del proyecto, aunque incluya a quienes añoran el género epistolar. Nuestra *zona de influencia* está definida por las 75 filiales SADE de todo el país.

Entre los actores sociales que forman parte del proyecto y por lo tanto también son población del mismo, se detectan cuatro grupos definidos: los participantes o población inscrita, los instituciones, ONG y empresas que apoyarían al proyecto (de momento la Sociedad Argentina de Escritores, la Fundación El Libro y la logística de Correo Urbano), las creadoras del proyecto y sus asesores legales, contables, de prensa y difusión; y por otro lado, los escritores que aportarán consignas, dictarán el taller y serán jurado para la antología.



8. Objetivo General

- Resignificar el género epistolar como referente histórico literario para las nuevas generaciones de escritores de la Sociedad Argentina de Escritores.

9. Objetivos Específicos

- Formar a los jóvenes socios de Sociedad Argentina de Escritores en el reconocimiento y comprensión del género epistolar
- Incentivar el intercambio y la relación de escritores noveles con escritores consagrados, como iniciativa necesaria para la construcción de identidad de nuevas generaciones literarias.
- Fomentar la producción de literatura epistolar entre los jóvenes de todo el territorio nacional.

10. Descripción del proyecto

Este trabajo de resignificación del género epistolar propone la escritura y el envío de cartas. La Sociedad Argentina de Escritores detecta que hay tres generaciones que no reconocen el género epistolar, y supone que en esta década se enviará la última carta manuscrita. La sociedad hoy está invadida por los mensajes breves del sistema de correo 2.0 (e mail, WhatsApp y otras variantes), que son nuevos soportes del género a resignificar. Los inscriptos, que podrán ser escritores o interesados en escribir. socios o cercanos a la SADE juventud de cada ciudad o provincia con filial oficial, y la propia SADE Nacional, con el apoyo de la Fundación El Libro, difunden y apoyan la propuesta en todo el país.

En la primera semana del proyecto se dictará un taller sobre escritura epistolar haciendo referencia a las recopilaciones de cartas que construyeron memoria histórica y literaria; dictado por escritores reconocidos y federales, en el que participarán todos los inscriptos. La inscripción será gratuita para socios SADE.

Durante el mes siguiente, otros escritores propondrán consignas de lunes a viernes, para escribir y recibir cartas durante un mes, que llegarán a los domicilios por medio del correo postal, en este caso Correo Urbano, que se asocia a la propuesta. La carta, en el proceso comunicativo, pone en juego el espacio temporal y la espera, y otorga nuevos significantes al acto literario.



La coordinación estará a cargo de las escritoras Agustina Caride (Lic. en Letras) y Soledad Vignolo (Gestora Cultural y Diplomada en teoría y producción literaria), y contará con escritores como Luis Mey, Agustina Bazterrica, Tomás Downey, Enzo Maqueira, Inés Garland, Mauricio Koch, entre otros.

Como cierre se elegirán las mejores 42 cartas, el jurado estará conformado por los escritores que dicten el taller y en un evento final se premiará a los ganadores. Luego se publica una antología epistolar con las cartas elegidas. La difusión estará a cargo de la Fundación El Libro.

11.Desglose de Actividades

	Actividades	Equipamiento y materiales requeridos	Equipo de trabajo necesario	Costo
REP	1-Difusión del proyecto en las Filiales SADE	Flyers, Mailyng y envío de programa del proyecto en todas sus etapas	Equipo de diseño gráfico y administrativo	300.000
	2-Taller de escritura epistolar	Red, internet.	Administrador y coordinador del taller que actúe de host, y escritores que dictarán el mismo	500.000
	3- Escritura epistolar por consignas	Equipo de video, redes, internet, logística de envío de misivas.	Escritores, editor de videos, administrativos, Coordinadores, Correo Urbano	680.000



4-Selección de 42 cartas	Equipo de preselección y selección, lugar de reunión, internet .	Escritores que dictaron el taller y coordinadores	350.000
5-Edición y maquetación de antología, diseño de tapa	Redes, mail, internet, lugar de reunión	Editor, asesor coordinador, corrector y diseñador	500.000
6-Impresión de antología	Lugar de reunión, internet, redes, selección de imprenta.	Imprenta, coordinador, contador, legales	2.000.000
7-Evento de cierre y presentación de antología	Lugar físico, musicalización, sonido, difusión, invitación, locución, pantallas, prensa.	Coordinadores, locutor, sonidista, artistas invitados, pantallas, gestor de comunidades, administración y tesorería	1.500.000

12. Calendario de ejecución

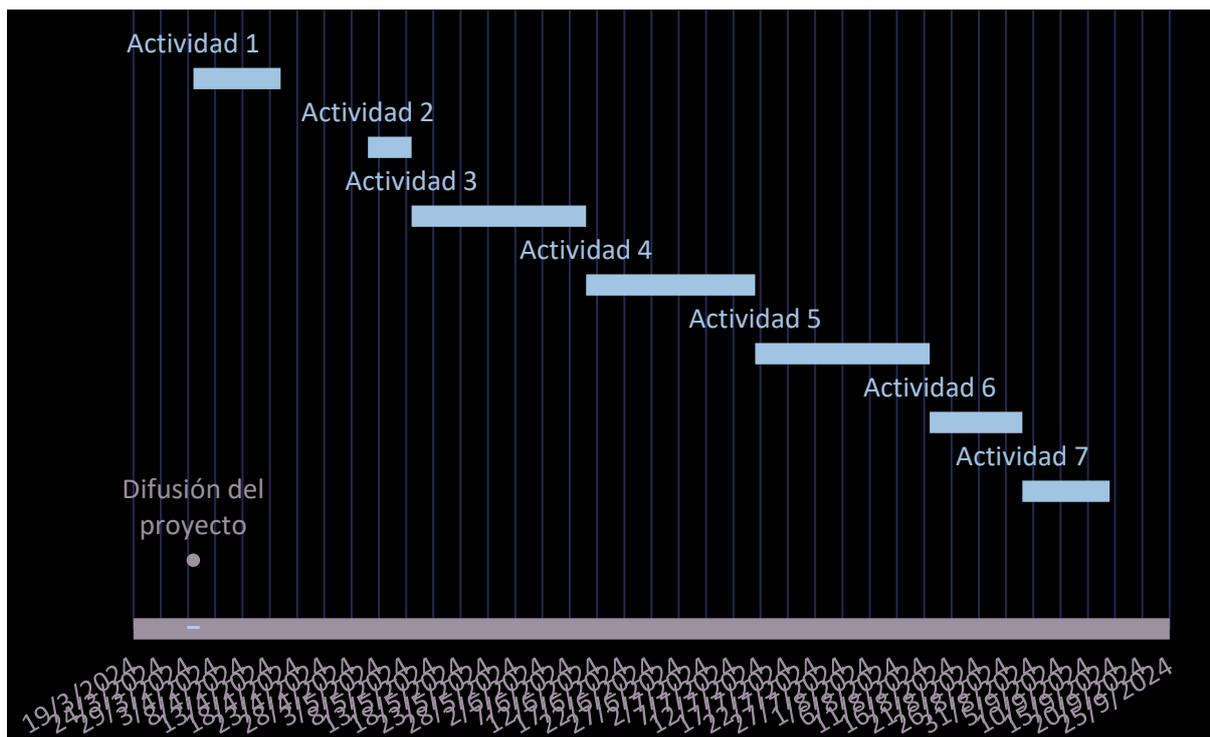
Desarrollo del cuadro de Gantt.

N.º	Posición	fecha	Hito
1	1	30/3/2024	Difusión del proyecto
2	1	1/5/2024	Taller de escritura
3	1	9/5/2024	Escritura con consignas
4	1	10/6/2024	Selección de textos



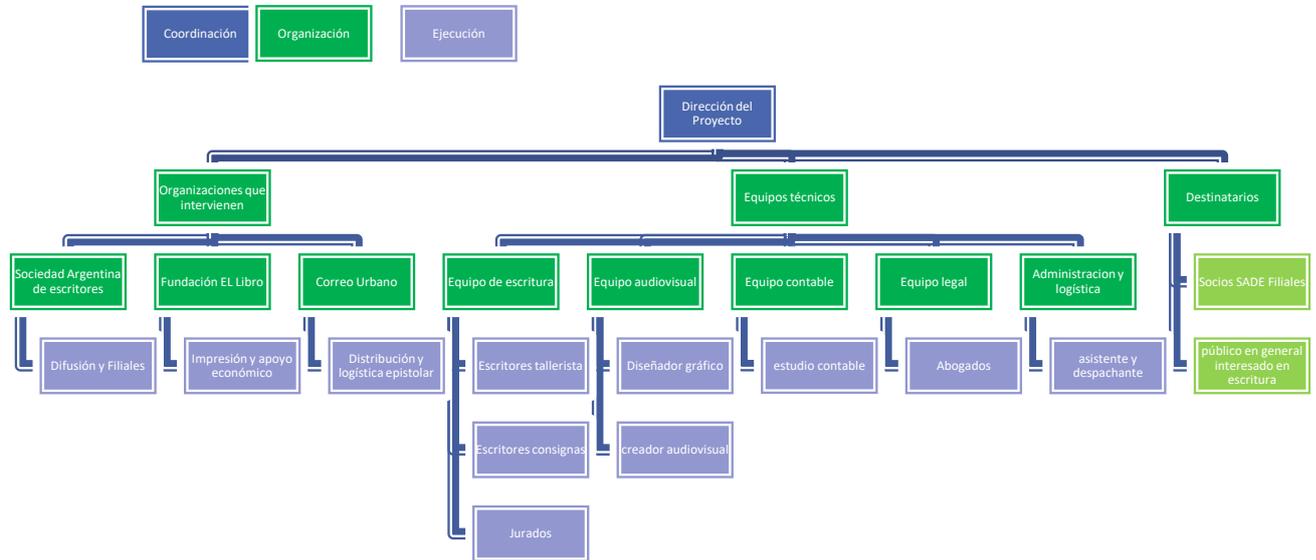
5	1	11/7/2024	Corrección y maquetación antología
6	1	12/8/2024	Impresión antología
7	1	29/8/2024	Evento de presentación y cierre

N.º	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Tarea
1	30/3/2024	30/4/2024	Actividad 1
2	1/5/2024	8/5/2024	Actividad 2
3	9/5/2024	9/6/2024	Actividad 3
4	10/6/2024	10/7/2024	Actividad 4
5	11/7/2024	11/8/2024	Actividad 5
6	12/8/2024	28/8/2024	Actividad 6
7	29/8/2024	13/9/2024	Actividad 7





13. Diseño y gestión del equipo de trabajo y las alianzas estratégicas.



Dirección de Proyecto: las autoras y gestoras Soledad Vignolo y Agustina Caride coordinarán cada instancia de la Propuesta de resignificación epistolar y además serán autoras de las consignas generales de escritura y participarán en la preselección de las cartas. Serán también el nexo entre la propuesta y las organizaciones intervinientes.

Organizaciones que intervienen:

Sociedad Argentina de Escritores: como parte del hallazgo de la vacancia la SADE será quien, a través de sus filiales, organice la inscripción al taller y recolecte las cartas en cada filial para que sean redirigidas a los destinatarios, a su vez al estar vinculada con otros actores, participa de la difusión y de la promoción de la propuesta, y nos ofrece un público destinatario propio para el desarrollo de esta.

Fundación El Libro : Es quien origina anualmente la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, y su misión consiste en la divulgación y promoción de la lectura y la escritura, será, dentro de la Propuesta de resignificación epistolar, la organización que brinde soporte económico inicial, soporte técnico y difusión nacional. Por otra parte, será



la encargada de la impresión de la antología epistolar que se concretará con las 42 misivas seleccionadas. También podemos utilizar sus instalaciones en el evento final.

Correo Urbano: Esta empresa privada, se pone al servicio del proyecto y se compromete a la distribución y logística epistolar, facilitando la realización de la Propuesta y aportando un alto valor económico, pero también simbólico ya que una carta con destinatario desde cualquier punto del territorio nacional, permitiendo la federalización real del proyecto.

Equipo técnico :

Equipo de Escritura: Lo conforman las directoras del proyecto, los escritores que dictan el taller de escritura epistolar, los cuatro autores que brindarán la consigna de cada semana en un video subtulado, los que preseleccionen y seleccionen las 42 cartas para la antología y los correctores. Serán quienes con su oficio y saber den soporte teórico patrimonial a lo epistolar y calidad literaria al taller y la antología.

Equipo Audiovisual : Estará compuesto por diseñador gráfico y diseñador audiovisual que se encargarán de filmar, difundir y crear la imagen de la Propuesta de resignificación epistolar, apelando a la memoria, a identidad patrimonial y a la evolución tecnológica del género en cada paso del proyecto.

Equipo Contable : La correcta ejecución de las cuentas nos permitirá acceder a mejores subsidios y su administración responsable, así como las rendiciones de cuentas, estará a cargo de este equipo necesario para la evolución de la propuesta. Los proyectos culturales tienen una pata económica que debe gestionarse con idoneidad.

Equipo Legal : Los registros de obra, la marca de la propuesta, así como los permisos en caso de adolescentes para ser publicados y participar necesitan de un asesoramiento legal permanente, también son imprescindibles a la hora de presentarse a subsidios y a concursos.

Equipo Administrativo y logístico : Uno o dos asistentes que estén a disposición de las áreas que lo requieran, para manejar cajas chicas, compras, mandados, y hasta facilitar la relación de las coordinadoras con el resto de los equipos. Necesarios partícipes para la eficacia del proyecto.

Destinatarios :



Socios de la Sociedad Argentina de Escritores : La juventud de la SADE que mostró la vacancia que originó el proyecto se encuentra en cada una de sus filiales y es a esta juventud lectora y escritora a quien se dirige en primer lugar la propuesta, de una manera federal que solo es posible a través de las 75 filiales de la Sociedad Argentina de escritores en todo el país. Por otra parte, en pos de una apertura, no quedan sin invitación los socios mayores de cada región.

Público interesado en la escritura : La propuesta incluye a todo aquel que quiera participar de la experiencia y el aprendizaje de resignificación del género epistolar a nivel nacional y está abierta a la inscripción de otros grupos sociales.

14. Diseño y gestión de los aspectos económicos del proyecto

Se establece una estrategia de trabajo asociativo con la Fundación El libro y la Sociedad Argentina de Escritores, ambas instituciones brindarán desde instalaciones hasta apoyo económico al proyecto. Por otro lado, la incorporación al proyecto de la empresa Correo Urbano, empresa de soluciones logísticas y postales, contribuirá aportando recursos no monetarios.

Dentro del modelo de gestión de financiamiento, se plantea la búsqueda de subsidios para poder solventar el proyecto en ámbitos nacionales y provinciales a saber: Ayudas sectoriales: fundamentalmente las que darán la SADE y la Fundación El Libro. Ayudas multisectoriales: Convocatoria para Subsidios Proyectos Culturales del Fondo Nacional de las Artes (FNA): La solicitud puede ser destinada tanto a la financiación de proyectos artístico-culturales, como al pago de honorarios, adquisición o alquiler de equipamiento, materiales, insumos, y/o cualquier otro gasto estrechamente vinculado a un proyecto en cuestión. Pueden solicitarlo asociaciones civiles, asociaciones de amigos, fundaciones, bibliotecas populares, cooperativas de trabajo, cooperativas de teatro y danza, centros culturales, cooperadoras, sindicatos y entidades sin fines de lucro con personería jurídica que posean domicilio legal en territorio argentino. Se abre todos los años. El monto es de \$350000. Ministerio de Cultura: Programa de fomento al sector del libro, Línea publicación para ediciones federales, monto \$60000 en formato físico. Financiamiento colectivo: Se evalúa la posibilidad de inscribir a las filiales SADE en el proyecto para generar una especie de crowdfunding que ayude a sostener en el tiempo la Propuesta de Resignificación epistolar y de un costo de inscripción para aquellos interesados que no sean socios SADE. Logística: en esta propuesta es importante la logística de distribución de cartas, y contamos con el apoyo de Correo



Urbano para todo el proceso, aportando recursos no monetarios (movilidad) que se compensara con la publicidad de la empresa. Mecenazgos: a nivel Municipal, algunas ciudades cuentan con programas de mecenazgo a los que podemos aplicar, particulares a cada filial SADE, y podemos adaptar el proyecto a cada uno de los subsidios, para sumar fondos. Por último, para el evento final de presentación de la Antología, así como para la premiación se cuenta con los salones de la SADE Nacional, y la posibilidad de gestionar el Salón del Senado de la Nación a disposición de fines culturales, que siempre ofrece la comisión de cultura de la Honorable Cámara.

Presupuesto

Concepto	Monto	Flujo
1-Difusión del proyecto en las Filiales SADE	\$ 200.000	Primer mes
2-Taller de escritura epistolar	\$ 500.000	Una semana
3- Escritura epistolar por consignas	\$ 300.000	Un mes
4-Selección de 42 cartas	\$ 350.000	Tercer mes
5-Edición y maquetación de antología, diseño de tapa	\$ 500.000	Cuarto mes
6-Impresión de antología	\$ 350.000	15 días
7-Evento de cierre y presentación de antología	\$ 500.000	Último mes
	\$ 2.700.00	15 meses

15. Reflexiones finales.

Para resignificar el género epistolar como referente histórico literario en las nuevas generaciones de escritores de la Sociedad Argentina de Escritores, esta propuesta tiene en la organización civil que encuentra la vacancia su mejor agente cultural. La Sociedad Argentina de Escritores, y sus 75 filiales nacionales brinda el



territorio para desarrollar el proyecto, estableciendo desde el vamos una democratización federal de la cultura en su propio seno.

La cultura viva en el territorio y el área de vacancia facilitan la consecución de los objetivos propuestos. Formar a los jóvenes socios de Sociedad Argentina de Escritores en el reconocimiento y comprensión del género epistolar, será posible y enriquecedor, tanto para la propia generación que desconoce lo epistolar, como para quienes dictarán el taller inicial sobre el género, con host propio y para todo el país. Escritores consagrados bajando al territorio en un acto de federalización cultural

Conocer un género implica reconocer sus raíces, investigar sus orígenes y mutaciones y hacerse cargo de las nuevas tensiones culturales y comunicacionales del mismo. El taller que cumple el primer objetivo específico de la Propuesta federal de formación, intercambio y producción epistolar para jóvenes de la Sociedad Argentina de Escritores, se abrirá también al público del país interesado en la escritura, ampliando sus propios objetivos con el fin de democratizar el proyecto y de incentivar la comunicación de las organizaciones de la sociedad civil con las tensiones que acontecen fuera de su marco.

La cultura no debe quedarse quieta, ni pertenecer en forma exclusiva a un círculo, es cuestión de todos, y es deseable la apertura a la otredad simbólica de un público ajeno a la propia institución.

Así el objetivo de incentivar el intercambio y la relación de escritores noveles con escritores consagrados, como iniciativa necesaria para la construcción de identidad de nuevas generaciones literarias, se vera enriquecido por la integración con una comunidad no escritora, pero interesada en la escritura que también interpelará a los docentes y al resto del alumnado, tanto como a los coordinadores de la propuesta, que está también viva y puede transformarse en el curso de su propio hacer. Siempre teniendo en claro que una de sus especificidades es fomentar la producción de literatura epistolar entre los jóvenes de todo el territorio nacional.

El proyecto es práctico sin dejar su contenido simbólico y apela a la literatura, que es una práctica cultural específica, dado el texto está dentro de un continuo dinámico que resume cuestiones más complejas con géneros particulares, en este caso el género epistolar, con todas sus significaciones socio culturales. La carta, como acto del habla y como un signo. El objeto (carta) con todas las significaciones en el contexto comunicacional elegido. La carta física como el signo (el objeto carta en sí mismo), y la



validación de la reacción del lector de la misma. El género epistolar dentro de los géneros del discurso es preferencial por sus valores formales y semióticos, y se hibrida, como se ha explicitado en esta propuesta, dentro del género discursivo y el género literario a la vez, en una dimensión cultural propia que muta con los nuevos tiempos.

La propuesta pretende, desde el conocimiento del género, volver a una práctica cultural, tal vez no para quedarnos en ella, sino para enriquecer el nuevo uso y costumbre que está reemplazando el género, y que ese e-mail, Whatsapp o mensaje 2.0 que se escriba conozca su origen, tenga otro contenido simbólico y se escape de la limitación de tiempo y espacio que el mundo líquido genera. Lo literario como actor cultural social, estableciendo nuevos modelos comunicacionales, que resignifiquen lo epistolar, pero se adapten a la cultura actual.

16. Referencias Bibliográficas

Barbieri, N. (2014). Cultura, políticas públicas y bienes comunes: hacia unas políticas de lo cultural. *Kult-ur*, 46-64.

C., G. (1987). *La interpretación de las culturas*. Gedisa.

Freire, P. (1997). *Pedagogía de la esperanza*. Brasil: Editorial Paz e terra.

Marcuse, H. (1967). *Cultura y sociedad*. Buenos Aires.

Barbosa, S. (2018), *Los puentes : acontecimientos poéticos en el mundo epistolar*. Recuperado de: <http://hdl.handle.net/20.500.12209/9612>.

Eagleton, T. (1998), *Una introducción a la teoría literaria*. México: FCE.

García Canclini, Néstor (1999) "El consumo cultural: una propuesta teórica". En Sunkel, Guillermo (coord.) *El consumo cultural en América Latina*. Bogotá.

[https://www.fundacionandreani.org.ar/la-carta-perdida-\(e394\)](https://www.fundacionandreani.org.ar/la-carta-perdida-(e394))

Martinell Sempere, Alfons (2007), *La gestión cultural: singularidad profesional perspectivas de futuro*, recopilado de: A. Martinell Sempere, Toni Vilá, Elisenda Belda (2004), *Seminario Internacional: La Formación en Gestión y Políticas Culturales para la Diversidad Cultural y el Desarrollo*, Girona, España, Universitat de Girona, Documenta Universitaria.



<https://www.mundialdeescritura.com/Default.aspx>.

Obtenido de <http://sade.net.ar/filiales/>

Obtenido de <https://www.el-libro.org.ar/fundacion/>

Obtenido de <https://www.urbano.com.ar/index.php>

Rejtman, M. R. (2022). *La Carta Perdida*. . Buenos Aires: Fundación Andreani.

Tavares, G. M. (2010), *Un Viaje a la India*. España: Seix Barral.

Williams, R. (1958), *Culture and Society, 1780-1950*. London and New York: Columbia University Press.

Williams, r. (1977), *Communications*. London: Penguin.

Williams, R. (1977). *Marxism and Literature*. London and New York: Oxford University Press.

17. Anexo

Instituciones involucradas	Sociedad Argentina de Escritores Nacional y sus filiales	Fundación el Libro y su máximo evento Feria Internacional del Libro
Localización	Uruguay 1371 CABA y sus filiales a saber: 1 ALMIRANTE BROWN Buenos Aires 2 ALTA GRACIA –Córdoba 3 AÑATUYA– Santiago del Estero 4 ATLÁNTICA – Mar del Plata 5 BAHIA BLANCA –Buenos Aires 6BARADERO/SAN PEDRO – Buenos Aires 7 BERISO La Plata – Buenos Aires 8 BRINKMANN – Córdoba 9 CAMPANA – Buenos Aires 10 CARLOS TEJEDOR – Buenos Aires 11 CASTEX –La Pampa 12 CATAMARCA –Catamarca 13 CHACABUCO– Buenos Aires 14 CHACO – Resistencia – Chaco 15 CHASCOMUS– Buenos Aires 16 CHILECITO – Chilecito – La Rioja 17 CHIVILCOY – Buenos Aires	Av. Hipólito Yrigoyen 1628, C1089 AAF, Buenos Aires



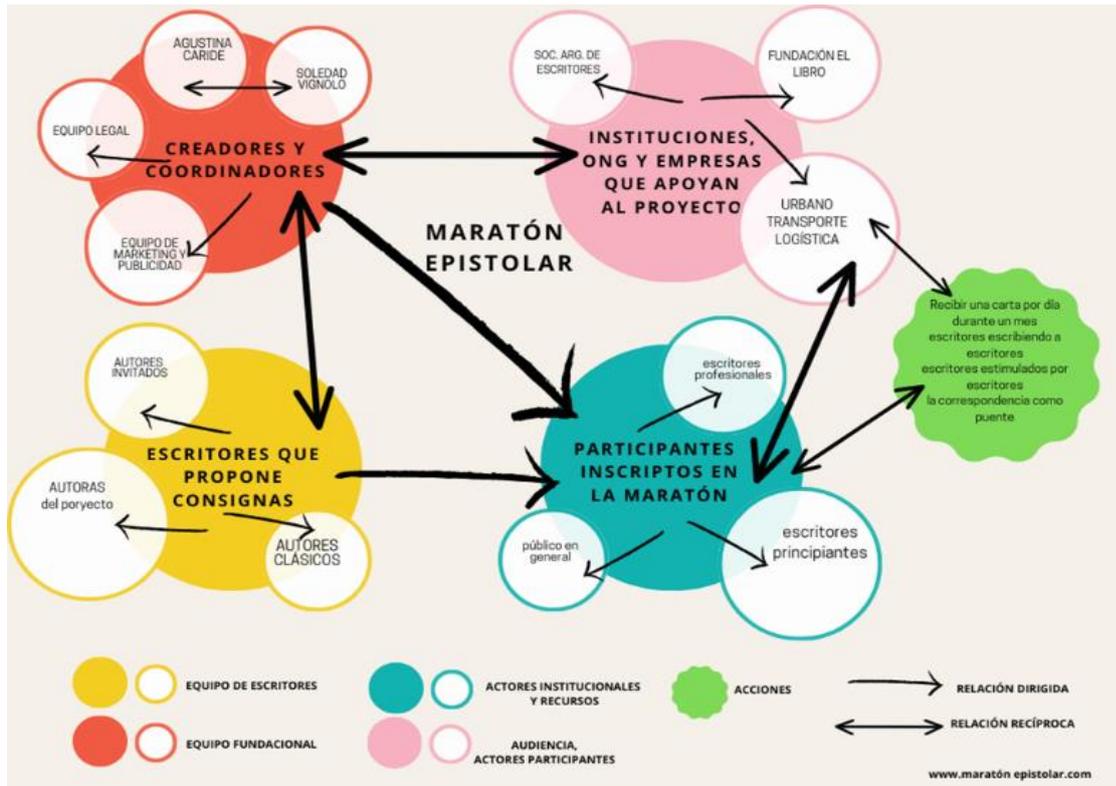
	<p>18 CIPOLLETTI / RIO NEGRO – Río Negro</p> <p>19 CORDOBA Córdoba</p> <p>20 CORONDA – Santa Fe</p> <p>21 CORRIENTES – Corrientes</p> <p>22 DE LA RECONQUISTA – Ituzaingó – Buenos Aires</p> <p>23 DELTA BONAERENSE – San Fernando – Buenos Aires</p> <p>24 DOLORES – Buenos Aires</p> <p>25 ENTRERRIANA DEL RIO URUGUAY – Concepción del Uruguay – Entre Ríos</p> <p>26 ENTRE RÍOS –Paraná – Entre Ríos</p> <p>27 ESCOBAR – Buenos Aires</p> <p>28 ESTEBAN ECHEVERRIA – Monte Grande – Buenos Aires</p> <p>29 FLORENCIO VARELA– Buenos Aires</p> <p>30 FORMOSA– Formosa</p> <p>31 GENERAL ALVARADO – SEDE EN MIRAMAR– Buenos Aires</p> <p>32 GENERAL ALVEAR –Mendoza</p> <p>33 GODOY CRUZ –Mendoza</p> <p>34 GOYA – Corrientes</p> <p>35 GUALEGUAYCHU – Entre Ríos</p> <p>36 JUAN JOSÉ CASTELLI – Chaco</p> <p>37 JUJUY – Jujuy</p> <p>38 JUNIN – Buenos Aires</p> <p>39 LA CARLOTA –Córdoba</p> <p>40 LA PLATA – Buenos Aires</p> <p>41 LA RIOJA– La Rioja</p> <p>42 LANUS — Buenos Aires</p> <p>43 LOMAS DE ZAMORA– Banfield/Lomas</p> <p>44 LOS TOLDOS Buenos Aires</p> <p>45 MALARGÜE – Mendoza</p> <p>46 MALVINAS ARGENTINAS Buenos Aires</p> <p>47 MARCOS JUAREZ –Córdoba</p> <p>48 MENDOZA –Mendoza</p> <p>49 MERCEDES –Buenos Aires</p> <p>50 MERLO BSAS –Buenos Aires</p> <p>51 MISIONES – Posadas – Misiones</p> <p>52 MORENO – Buenos Aires</p> <p>53 NEUQUEN –Neuquén</p> <p>54 OESTE BONAERENSE – Morón – Buenos Aires</p>	
--	--	--



	<p>55 QUILMES – Buenos Aires</p> <p>56 RÍO CUARTO –Córdoba</p> <p>57 RÍO TERCERO –Córdoba</p> <p>58 ROQUE SAENZ PEÑA – CHACO –</p> <p>59 ROSARIO – Santa Fe</p> <p>60 SALTA –Salta</p> <p>61 SAN FRANCISCO– Córdoba</p> <p>62 SAN JUAN – Ciudad de San Juan – San Juan</p> <p>63 SAN MIGUEL –Buenos Aires</p> <p>64 SAN RAFAEL– Mendoza</p> <p>65 SANTA CRUZ – Rio gallegos – Santa Cruz</p> <p>66 SANTA FE –Santa Fe</p> <p>67 SANTA MARIA DE PUNILLA – Córdoba</p> <p>68 SANTIAGO DEL ESTERO– Santiago</p> <p>69 SANTO TOMÉ –Santa Fe</p> <p>70 SUR BONAERENSE – Avellaneda – Buenos Aires</p> <p>71 TRES DE FEBRERO –Buenos Aires</p> <p>72 TUCUMAN — Tucumán</p> <p>73 VILLA MARIA –Córdoba</p> <p>74 ZARATE – Buenos Aires</p> <p>75 ZONA NORTE – San Isidro – Buenos Aires</p>	
Principios	<p>La S.A.D.E. es una entidad argentina de escritores que conscientes de la historia del país y de su nacionalidad, se agrupan para defender la libertad de pensamiento y expresión y la dignidad humana consagrada por la Constitución Nacional y para ejercer la representación de los escritores en la República. Se mantiene ajena a toda la militancia política, filosófica o religiosa y es prescindente en la lucha de tendencias literarias. Su principal principio es fomentar y difundir la literatura argentina</p>	<p>La Fundación tiene como propósito incentivar los hábitos de lectura, así como la promoción de la actividad editorial -tanto a nivel local como internacional- y el desarrollo y fomento de toda actividad cultural.</p>



<p>Descripción del público actor</p>	<p>Los asociados a SADE que quieran participar del taller de escritura epistolar y la posterior Maratón</p>	<p>Los escritores o interesados en la escritura de todo el país que deseen reconocer el género epistolar como tal y escribir durante el mes de Maratón.</p>
---	---	---





FACULTAD
DE CIENCIAS
ECONÓMICAS



Escuela de
Graduados



UNC
Universidad
Nacional
de Córdoba

